



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 12 gennaio 2013

**IL GOVERNATORE CUOMO DICHIARA L'EMERGENZA SANITARIA DI STATO SULLA RISPOSTA ALLA
GRAVE INFLUENZA INVERNALE**

Il Decreto Esecutivo autorizza i farmacisti a somministrare i vaccini antinfluenzali per i pazienti tra i sei mesi e i 18 anni di età.

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha dichiarato oggi un'emergenza di sanità pubblica in tutto lo stato di New York, in risposta alla sempre più grave stagione influenzale di quest'anno. Il Governatore ha emesso un decreto esecutivo che consente ai farmacisti di somministrare vaccini per l'influenza a pazienti tra i sei mesi e i 18 anni di età. Il presente decreto sospende per i prossimi 30 giorni la sezione della legge statale sull'istruzione che limita l'autorità dei farmacisti di somministrare agenti immunizzanti solo a persone con 18 anni di età o superiore.

Già 19.128 casi di influenza sono stati segnalati a New York in questa stagione, molto più dei 4.404 esami di laboratorio positivi che sono stati segnalati la scorsa stagione (2011-2012). Inoltre, a partire dal 5 gennaio 2013, il Dipartimento della Salute dello Stato di New York (DOH) ha ricevuto segnalazioni di 2884 pazienti ricoverati per influenza confermati in laboratorio, rispetto ai 1169 ricoveri nel 2011. Ad oggi, due bambini nello Stato di New York e diciotto bambini negli Stati Uniti sono morti a causa dell'influenza stagionale di quest'anno.

“Stiamo vivendo la peggiore stagione influenzale da almeno il 2009, e nello Stato di New York è in diffusione, con casi segnalati in tutte le 57 contee e tutti e cinque i distretti di New York City”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Perciò, ho diretto la mia Amministrazione, il Dipartimento di Salute dello Stato e gli altri a mobilitare tutte le risorse necessarie per affrontare questa emergenza per la salute pubblica e rimuovere tutti gli ostacoli per garantire che tutti i newyorkesi, bambini e adulti, ricevano i vaccini anti-influenzali, che sono necessari”.

Il Governatore sollecita con forza i newyorkesi che non hanno ancora ricevuto un vaccino antinfluenzale a provvedere a farne uno subito, in quanto i casi di influenza continuano a crescere rapidamente in tutto lo Stato. Affinché tutti i newyorkesi conoscano l'importanza del vaccino antinfluenzale e possano

Italian

riceverlo, il Governatore ha annunciato che il Dipartimento di Salute di Stato (DOH), sta lavorando a stretto contatto con i membri della contea, i membri regionali e privati di assistenza sanitaria e con i dipartimenti di salute locali, per lanciare una campagna di promozione estensiva di vaccinazione all'influenza. All'interno del programma promozionale, saranno date informazioni aggiornate relative all'influenza e risorse tramite avvisi stampa ed eventi mediatici, siti web dedicati e siti di social media come Facebook e Twitter.

Il Dipartimento della Sanità di Stato continuerà inoltre a fornire avvisi sulla salute per gli operatori sanitari, gli ospedali, le strutture di assistenza a lungo termine, i dipartimenti sanitari locali e farmacie per informare in modo esaustivo tutti i newyorkesi che non hanno già ricevuto il loro vaccino contro l'influenza a farlo immediatamente, e di incoraggiare tutti i fornitori a continuare a somministrare il vaccino contro l'influenza per i loro pazienti. Il DOH fornisce alle strutture sanitarie un kit di strumenti via web sui programmi di vaccinazione contro l'influenza:
www.health.ny.gov/prevention/immunization/toolkits/.

Tutti i newyorkesi possono trovare il proprio fornitore di vaccini locale andando su <http://flushot.healthmap.org/> e inserendo il codice fiscale. I newyorkesi che non hanno accesso a internet possono chiamare il 1-800-522-5006 o attraverso l'accesso TTY allo 1-800-655-1789 per trovare un fornitore vicino.

I Centri federali per il Controllo delle Malattie e la Prevenzione (CDC) hanno testato i virus influenzali noti di quest'anno e li hanno associati ai tre virus inclusi nel vaccino antinfluenzale 2012-2013. Ad oggi, tutti i virus di influenza A (H1N1) e influenza A (H3N2) che sono stati testati corrispondono al vaccino e circa il 69 per cento dei virus influenzali B conosciuti corrispondono al vaccino.

Il Governatore ricorda ai newyorkesi che non sono stati vaccinati per l'influenza che NON è troppo tardi per ottenere una vaccinazione. I vaccini contro l'influenza sono disponibili presso gli uffici degli operatori sanitari, i dipartimenti sanitari locali e le farmacie in tutto lo stato. Dal momento che l'influenza continua spesso in tardo inverno o all'inizio della primavera, le vaccinazioni in questo periodo dell'anno offrono una protezione importante. Il DOH raccomanda a tutti gli individui di sei mesi di età e oltre di fare il vaccino antinfluenzale. Coloro che hanno un'età inferiore ai sei mesi non possono ricevere il vaccino antinfluenzale.

Dal momento che il virus influenzale può diffondersi attraverso tosse o starnuti, è importante che i familiari e le persone che vengono regolarmente a contatto con i bambini piccoli o persone ad alto rischio, facciano un vaccino antinfluenzale. Inoltre, tutti gli operatori sanitari dovrebbero essere vaccinati contro l'influenza e altre malattie trasmissibili per proteggere la loro salute e la salute dei loro pazienti.

I sintomi dell'influenza sono simili a quelli di un raffreddore, ma andiamo rapidamente e soffermiamoci al punto. Una persona che ha l'influenza di solito ha la febbre, brividi, un forte mal di testa, e dolori muscolari e anche tosse o mal di gola. Sebbene la maggior parte delle persone di solito guariscono senza

Italian

complicazioni dall' influenza, il virus presenta un rischio più grave per le persone di età inferiore ai due anni, gli oltre 50, le donne incinte e le persone con un sistema immunitario debole o in condizioni mediche croniche.

Gli individui che hanno sintomi influenzali simili, come febbre, tosse, mal di gola, sono invitati a chiamare il medico prima di recarsi in ospedale. Molti newyorkesi stanno andando al pronto soccorso con sintomi lievi, non c'è bisogno di andare in ospedale a meno che non sia il medico a suggerirlo.

Per ulteriori informazioni sull'influenza, compresa la prevenzione in tutto lo stato, visitare il sito web del Dipartimento di Stato della Sanità :

<http://www.health.ny.gov/diseases/communicable/influenza/seasonal/>

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418